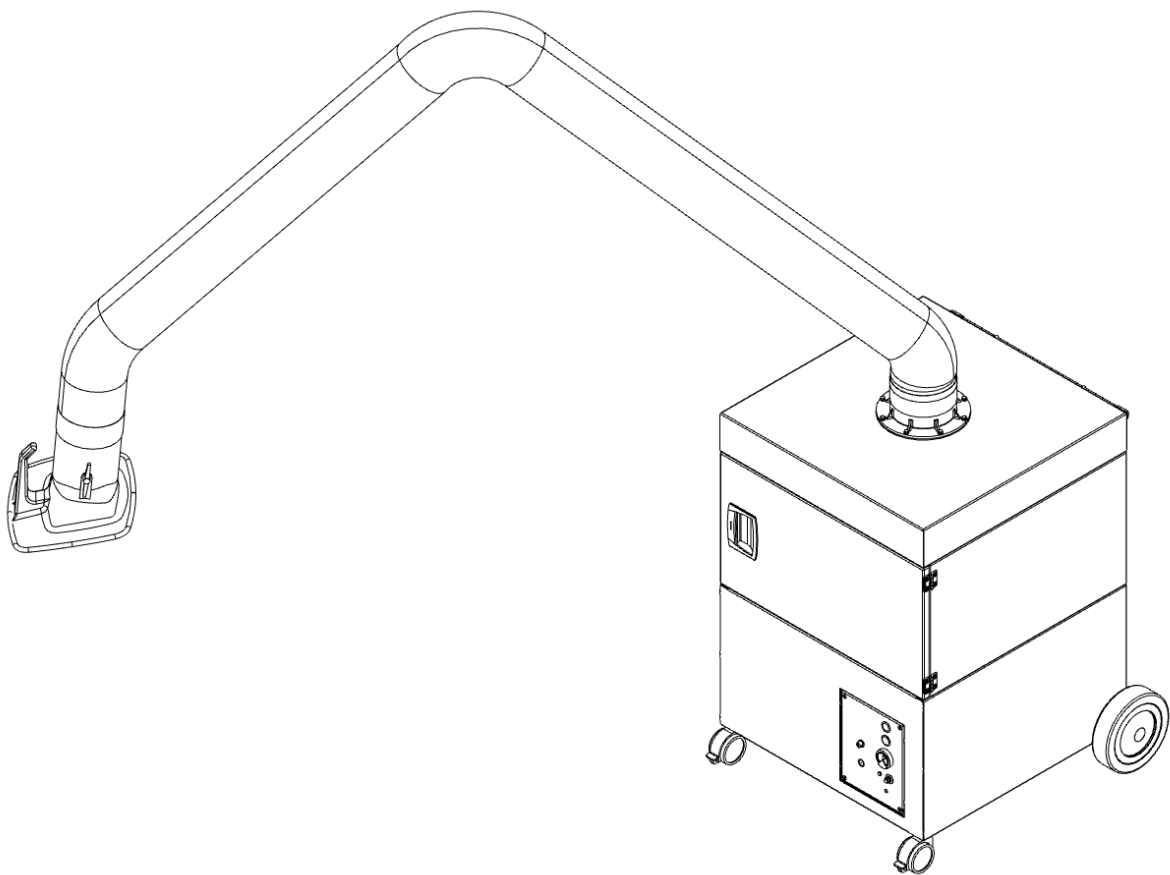




ProfiMaster

Betriebsanleitung (Original)

Inhaltsverzeichnis

1	ALLGEMEINES	1
1.1	Einleitung	1
1.2	Hinweise auf Urheber- und Schutzrechte	1
1.3	Hinweise für den Betreiber	2
2	SICHERHEIT	3
2.1	Allgemeines	3
2.2	Hinweise zu Zeichen und Symbolen	3
2.3	Vom Betreiber anzubringende Kennzeichnungen und Schilder	4
2.4	Sicherheitshinweise für das Bedienpersonal	4
2.5	Sicherheitshinweise zur Instandhaltung und Störungsbeseitigung am ProfiMaster	5
3	PRODUKTBESCHREIBUNG	6
3.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	8
3.2	Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	8
3.3	Kennzeichnungen und Schilder am ProfiMaster	10
3.4	Restrisiko	11
4	TRANSPORT UND LAGERUNG	12
4.1	Transport	12
4.2	Lagerung	12
5	MONTAGE	13
5.1	Auspacken und Montage der Räder	13
5.2	Montage des Absaugarmes	15
6	BENUTZUNG	16
6.1	Qualifikation des Bedienpersonals	16
6.2	Bedienelemente	17
6.3	Positionierung der Absaughaube	20
6.4	Inbetriebnahme	20

7	INSTANDHALTUNG	21
7.1	Pflege	22
7.2	Wartung	22
7.3	Filterwechsel	23
7.4	Störungsbeseitigung	26
7.5	Notfallmaßnahmen.....	27
8	ENTSORGUNG.....	27
	BEACHTEN SIE BEI ENTSORGUNGSARBEITEN.....	27
9	ANHANG.....	29
9.1	Technische Daten	29
9.2	Ersatzteile und Zubehör	30
9.3	Schaltpläne.....	31
9.4	Konformitätserklärung	40
9.5	Maßblatt	41

Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1, Produktbeschreibung	6
Abbildung 2, Kennzeichnungen und Schilder	10
Abbildung 3, Auspacken und Montage der Räder.....	14
Abbildung 4, Bedienelemente	19
Abbildung 5, Positionierung der Absaughaube.....	20
Abbildung 6, Filterwechsel	25

1 Allgemeines

1.1 Einleitung

Diese Betriebsanleitung ist eine notwendige und wesentliche Hilfe für den richtigen und gefahrlosen Betrieb des Schweißrauchfiltergerätes KEMPER ProfiMaster, nachfolgend ProfiMaster genannt.

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, um den ProfiMaster sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben. Ihre Beachtung hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu vermindern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des ProfiMasters zu erhöhen. Die Betriebsanleitung muss ständig verfügbar sein und ist von jeder Person vor der Arbeit an oder mit dem ProfiMaster zu lesen und die darin gemachten Angaben und Hinweise zu beachten und anzuwenden.

Zu den Arbeiten an und mit dem ProfiMaster gehören insbesondere:

- der Transport und die Montage,
- der übliche Einsatz und die Bedienung des Gerätes im Betrieb,
- die Instandhaltung (Pflege, Wartung, Filterwechsel, Störungsbeseitigung)
- die Entsorgung

1.2 Hinweise auf Urheber- und Schutzrechte

Diese Betriebsanleitung ist vertraulich zu behandeln. Sie soll nur befugten Personen zugänglich gemacht werden. Sie darf Dritten nur mit schriftlicher Zustimmung der KEMPER GmbH überlassen werden.

Alle Unterlagen sind im Sinne des Urheberrechtgesetzes geschützt. Die Weitergabe und Vervielfältigung von Unterlagen, auch auszugsweise, sowie eine Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind nicht gestattet, soweit dies nicht ausdrücklich schriftlich zugestanden wird.

Zu widerhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte zur Ausübung von gewerblichen Schutzrechten sind der KEMPER GmbH vorbehalten.

1.3 Hinweise für den Betreiber

Die Betriebsanleitung ist ein wesentlicher Bestandteil des ProfiMasters. Der Betreiber trägt dafür Sorge, dass das Bedienpersonal diese Anleitung zur Kenntnis nimmt.

Die Betriebsanleitung ist vom Betreiber um Betriebsanweisungen aufgrund nationaler Vorschriften zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu ergänzen, einschließlich der Informationen zu Aufsichts- und Meldepflichten zur Berücksichtigung betrieblicher Besonderheiten, z. B. bezüglich Arbeitsorganisation, Arbeitsabläufen und eingesetztem Personal. Neben der Betriebsanleitung und den im Verwenderland sowie an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten zu beachten.

Der Betreiber darf ohne Genehmigung der KEMPER GmbH keine Veränderungen, An- und Umbauten am ProfiMaster vornehmen, die die Sicherheit beeinträchtigen können! Zur Verwendung kommende Ersatzteile müssen den von der KEMPER GmbH festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. Dies ist bei Originalersatzteilen immer gewährleistet!

Setzen Sie nur geschultes oder unterwiesenes Personal für die Bedienung, Wartung, Instandsetzung und den Transport des ProfiMasters ein. Legen Sie die Zuständigkeiten des Personals für die Bedienung, Wartung, Instandsetzung und den Transport klar fest.

2 Sicherheit

2.1 Allgemeines

Der ProfiMaster ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln entwickelt und gebaut. Beim Betrieb des ProfiMasters können Gefahren für den Bediener bzw. Beeinträchtigungen des ProfiMasters sowie anderer Sachwerte entstehen, wenn es:

- von nicht geschultem oder unterwiesenem Personal bedient,
- nicht bestimmungsgemäß eingesetzt und/oder
- unsachgemäß instand gehalten wird.

2.2 Hinweise zu Zeichen und Symbolen



GEFAHR

Dies ist eine Warnung vor einer unmittelbar drohenden Gefahrensituation mit einer zwangsläufigen Folge von schwersten Verletzungen oder Tod, wenn der bezeichneten Anweisung nicht exakt Folge geleistet wird.



WARNUNG

Macht auf eine mögliche Gefahrensituation aufmerksam, die zu schwersten Verletzungen von Personen oder zum Tode führen könnte, wenn der bezeichneten Anweisung nicht exakt Folge geleistet wird.



VORSICHT

Dies ist eine Warnung vor einer möglichen Gefahrensituation, mit der Folge von mittleren oder leichten Verletzungen sowie Sachschäden, wenn der bezeichneten Anweisung nicht exakt Folge geleistet wird.



HINWEIS

Dies ist ein Hinweis auf nützliche Informationen zum sicheren und sachgerechten Umgang.

- Mit dem Blickfangpunkt werden Arbeits- und/oder Bedienschritte gekennzeichnet. Die Schritte sind in der Reihenfolge von oben nach unten auszuführen.
- Mit dem Spiegelstrich werden Aufzählungen gekennzeichnet.

2.3 Vom Betreiber anzubringende Kennzeichnungen und Schilder

Der Betreiber ist verpflichtet, gegebenenfalls weitere Kennzeichnungen und Schilder am ProfiMaster und in seinem Umfeld herum anzubringen.

Solche Kennzeichnungen und Schilder könnten sich z. B. auf die Vorschrift zum Tragen von persönlicher Schutzausrüstung beziehen.

2.4 Sicherheitshinweise für das Bedienpersonal

Vor dem Gebrauch ist der Benutzer des ProfiMasters durch Informationen, Anweisungen und Schulungen über die Handhabung des Gerätes sowie die zur Verwendung kommenden Materialien und Hilfsmittel zu unterweisen.

Der ProfiMaster darf nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung dieser Betriebsanleitung eingesetzt werden! Alle Störungen und insbesondere solche, die die Sicherheit beeinträchtigen können, müssen umgehend beseitigt werden!

Jede Person, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung oder Instandhaltung beauftragt ist, muss diese Betriebsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben – insbesondere Abschnitt 2 Sicherheit. Während des Arbeitseinsatzes ist es zu spät. Dies gilt in besonderem Maße für nur gelegentlich am ProfiMaster eingesetztes Personal.

Die Betriebsanleitung muss ständig in der Nähe des ProfiMasters griffbereit sein.

Für Schäden und Unfälle, die durch Nichtbeachtung der Betriebsanleitung entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie die sonstigen allgemeinen anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln einhalten.

Die Zuständigkeiten für die unterschiedlichen Tätigkeiten im Rahmen der Wartung und Instandhaltung klar festlegen und einhalten. Nur so werden Fehlhandlungen – insbesondere in Gefahrensituationen – vermieden.

Der Betreiber verpflichtet das Bedien- und Wartungspersonal zum Tragen von persönlicher Schutzausrüstung. Dazu gehören insbesondere Sicherheitsschuhe, Schutzbrille und Handschuhe.

Keine offenen langen Haare, lose Kleidung oder Schmuck tragen! Es besteht grundsätzlich die Gefahr irgendwo hängen zu bleiben, oder aber an bewegten Teilen eingezogen oder mitgerissen zu werden!

Stellen sich sicherheitsrelevante Änderungen am ProfiMaster ein, die Absaugung sofort stillsetzen und sichern und den Vorgang der zuständigen Stelle/Person melden!

Arbeiten am ProfiMaster dürfen nur von zuverlässigem, geschultem Personal durchgeführt werden. Das gesetzlich zulässige Mindestalter beachten!

Zu schulendes, anzulernendes, einzuweisendes oder im Rahmen einer allgemeinen Ausbildung befindliches Personal darf nur unter ständiger Aufsicht einer erfahrenen Person am ProfiMaster tätig werden!

Der Anschluß von der Schweißstromquelle (UVV VBG 15 §43 Abs. 1) ist so auszuführen, dass kein vagabundierender Schweißstrom (Fehlerstrom) über den Schutzleiter des ProfiMasters fließt. Es ist darauf zu achten, dass die Schweißstromrückleitung zwischen Werkstück und Schweißmaschine einen geringen Widerstand aufweist und Verbindungen zwischen Werkstück und ProfiMaster vermieden werden.

2.5 Sicherheitshinweise zur Instandhaltung und Störungsbeseitigung am ProfiMaster

Bei allen Arbeiten zur Instandhaltung und Störungsbeseitigung ist eine geeignete persönliche Schutzausrüstung zu tragen. Vor Beginn der Wartungsarbeiten ist das Gerät zu reinigen. Hierzu kann ein Industriestaubsauger der Staubklasse „H“ eingesetzt werden.

Rüst-, Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten sowie Fehlersuchen dürfen nur bei spannungsfreigeschaltetem ProfiMaster durchgeführt werden.

Bei Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten gelöste Schraubverbindungen stets festziehen! Sofern vorgeschrieben, die dafür vorgesehenen Schrauben mit Drehmomentschlüssel festziehen.

Insbesondere Anschlüsse und Verschraubungen zu Beginn der Wartung/Reparatur/Pflege von Verschmutzungen oder Pflegemitteln reinigen.



WARNUNG

Hautkontakt mit Schneidrauch etc. kann bei empfindlichen Personen zu Hautreizungen führen!

Reparatur- und Wartungsarbeiten am ProfiMaster dürfen nur von geschultem und autorisiertem Fachpersonal unter Beachtung der Sicherheitshinweise und der geltenden Unfallverhütungsvorschriften durchgeführt werden!

Schwere gesundheitliche Schäden der Atemorgane und Atemwege möglich!

Um Kontakt und das Einatmen von Stäuben zu vermeiden, verwenden Sie Schutzkleidung, Handschuhe und ein Gebläseatemschutzsystem!

Die Freisetzung von gefährlichen Stäuben sind bei Reparatur- und Wartungsarbeiten zu vermeiden, damit keine nicht mit der Aufgabe beauftragten Personen geschädigt werden.

3 Produktbeschreibung

Der ProfiMaster ist ein kompaktes Schweißrauchfiltergerät, mit dessen Hilfe, die beim Schweißen entstehenden Schweißrauche nahe der Entstehungsstelle abgesaugt und mit einem Abscheidegrad von mehr als 99% abgeschieden werden. Dafür ist das Gerät mit einem flexiblen Absaugarm ausgerüstet, dessen Absaughaube leicht beweglich ist und jede Position freitragend beibehält. Die abgesaugte Luft wird in einem 2-stufigen Filterverfahren gereinigt und dann dem Arbeitsraum wieder zugeführt.

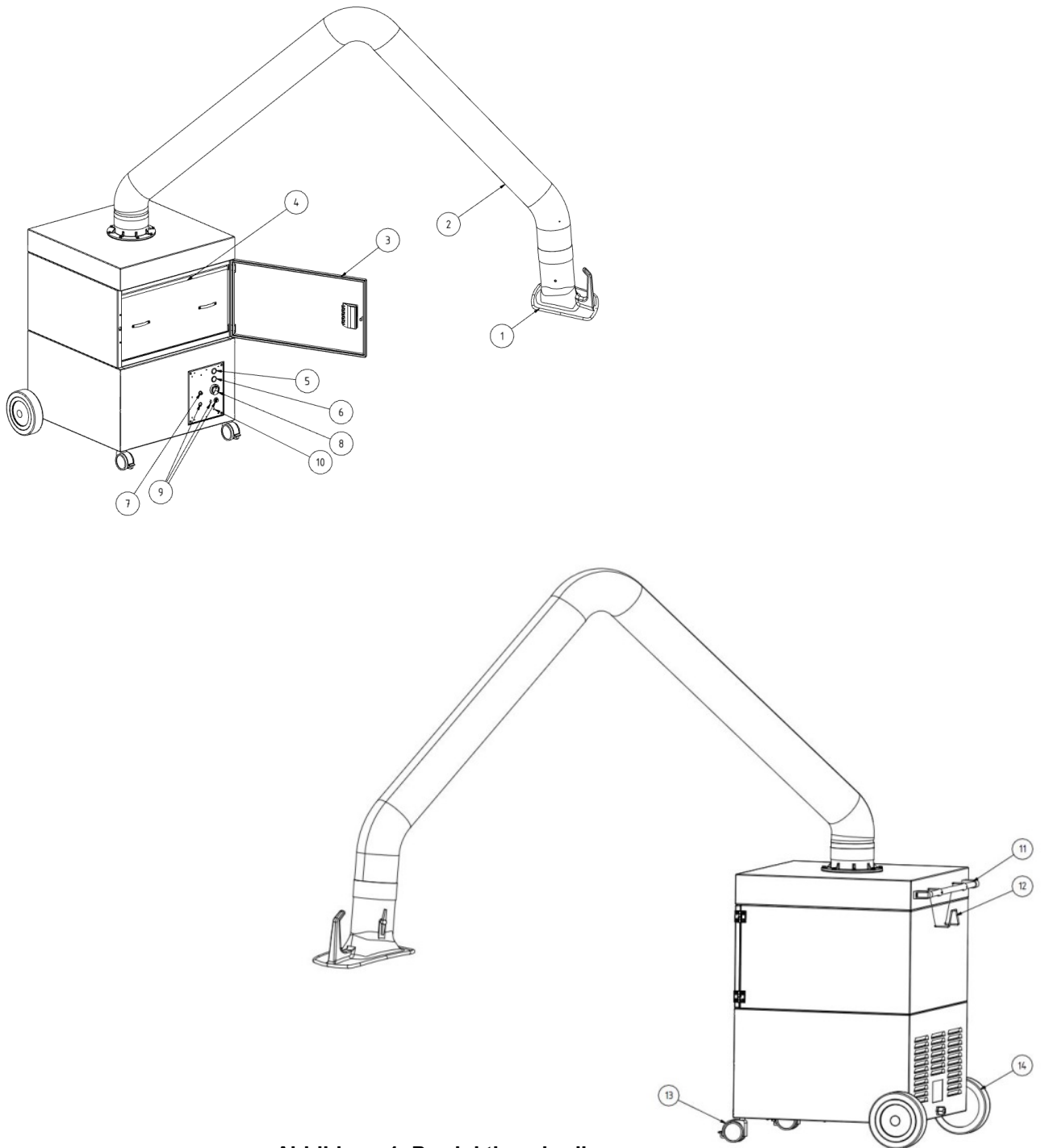


Abbildung 1, Produktbeschreibung

Pos.	Bezeichnung	Pos.	Bezeichnung
1	Absaughaube	8	Einstellregler für Nachlaufzeit im Start-Stopp-Betrieb
2	Absaugarm	9	Anschlüsse für den Service-Mitarbeiter
3	Wartungstür	10	Signalhupe
4	Filtersatz	11	Griffstange
5	Taster I / 0 mit Betriebsleuchte	12	Kabelhalter
6	Signalleuchte	13	Lenkrolle mit Bremse
7	Anschlussbuchse für Start-Stopp-Sensor	14	Hinterrad

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der ProfiMaster ist dazu konzipiert, die Schweißrauche, die beim E-Schweißen entstehen, an der Entstehungsstelle abzusaugen und auszufiltern. Die beim Arbeitsprozess freiwerdenden Gefahrstoffe werden von der Absaughaube erfasst. Sie gelangen mit dem angesaugten Luftstrom in das Filtergerät. Hier werden sie durch eine Vorfiltermatte für grobe Partikel und ein Hauptfilter, in dem auch die feinen, lungengängigen Rauchpartikel mit einem Abscheidegrad von mehr als 99 % abgeschieden werden, geleitet. Die gereinigte Luft wird von dem Ventilator angesaugt und in den Arbeitsraum zurückgeführt.

Bei der Absaugung von Schweißrauch mit krebserzeugenden Anteilen, wie er beim Verschweißen von legierten Stählen (z.B. Edelstahl) entsteht, dürfen entsprechend der behördlichen Vorschriften nur geprüfte und hierfür zugelassene Geräte im sogenannten Umluftverfahren betrieben werden. Dieses Filtergerät ist für die Absaugung von Schweißrauchen, die beim Schweißen von Stählen mit einem Legierungsanteil < 5 % bis > 30% entstehen, zugelassen und erfüllt die Anforderungen an die Schweißrauchabscheideklasse W3, gemäß DIN EN ISO 15012-1.

Bei schweißtechnischen Arbeiten sind in Deutschland grundsätzlich die Vorschriften der TRGS 528 „Schweißtechnische Arbeiten“ (Technische Regeln für Gefahrstoffe) zu beachten. Beim Absaugen von Schweißrauch mit krebserzeugenden Bestandteilen (z.B. Chromate, Nickeloxide usw.) sind zusätzlich die Anforderungen der TRGS 560 einzuhalten.

In den technischen Daten finden Sie die Abmessungen und weitere Angaben zum ProfiMaster, die beachtet werden müssen.



HINWEIS

Beachten Sie die Angaben in Abschnitt 9.1 Technische Daten.

Halten Sie diese Angaben unbedingt ein.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Einhalten der Hinweise

- zur Sicherheit,
- zur Bedienung und Steuerung,
- zur Instandhaltung und Wartung,

die in dieser Betriebsanleitung beschrieben werden.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet allein der Betreiber des ProfiMasters. Dies gilt ebenfalls für eigenmächtige Veränderungen am ProfiMaster.

3.2 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Der Betrieb des ProfiMasters in Industriebereichen, in denen Anforderungen zum Ex-Schutz zu erfüllen sind, ist nicht erlaubt. Weiterhin ist der Betrieb untersagt für:

- Verfahren die nicht in der bestimmungsgemäßen Verwendung aufgeführt sind und bei denen die angesaugte Luft:
 - mit Funken, z.B. aus Schleifprozessen, versetzt ist, die aufgrund ihrer Größe und Anzahl zu Beschädigungen des Absaugschlauches bis hin zu einem Brand der Filtermedien führen können;
 - mit Flüssigkeiten und daraus resultierender Verunreinigung des Luftstromes mit aerosol- und ölhaltigen Dämpfen versetzt ist;
 - mit leicht entzündlichen, brennbaren Stäuben und/oder mit Stoffen versetzt ist, die explosive Gemische oder Atmosphären bilden können;
 - mit anderen aggressiven oder abrasiv wirkenden Stäuben versetzt ist, die den ProfiMaster und die eingesetzten Filterelemente beschädigen;
 - mit organischen, toxischen Stoffen/Stoffanteilen versetzt ist, die bei der Trennung des Werkstoffes freigesetzt werden.

Abfallstoffe, wie abgeschiedene Partikel, können schädliche Stoffe enthalten. Sie dürfen nicht auf der Hausmülldeponie entsorgt werden – die umweltgerechte Entsorgung ist notwendig.

Mit dem ProfiMaster sind bei Einhaltung der bestimmungsgemäßen Verwendung keine vernünftigerweise vorhersehbaren Fehlanwendungen möglich, die zu gefährlichen Situationen mit Personenschäden führen könnten.

3.3 Kennzeichnungen und Schilder am ProfiMaster

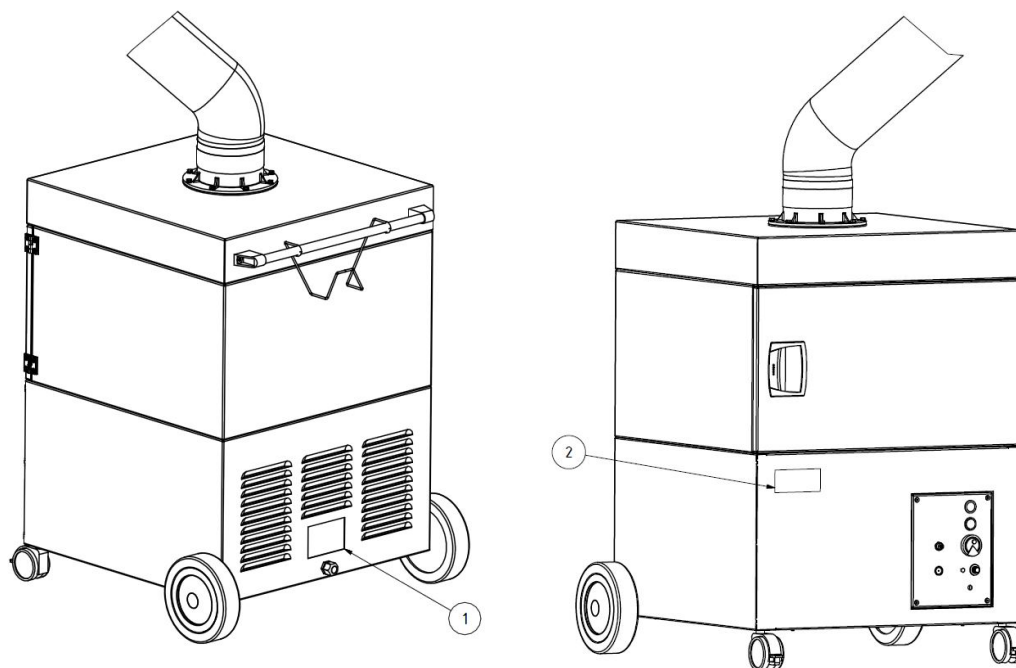


Abbildung 2, Kennzeichnungen und Schilder

Schild	Bedeutung ^{*1}	Anbringungsort
Typenschild (1)	mit den Angaben: – KEMPER GmbH Von-Siemens-Str. 20 DE-48691 Vreden – Typ ProfiMaster – Anschlußspannung – Baujahr: 08/2013 – Masch.-Nr.: 192341 – Gewicht: 95 kg	Geräterückseite, unten
Aufkleber (2)	mit der – Kennzeichnung der Schweißrauchklasse W 3 gemäß EN ISO 15012-1 – Angabe des Termins für die nächste Überprüfung	Gerätevorderseite, Mitte, links

*1 Beispielhafte Typenschildangaben.

3.4 Restrisiko

Auch bei der Beachtung aller Sicherheitsbestimmungen verbleibt beim Betrieb des ProfiMasters ein in der Folge beschriebenes Restrisiko.

Alle Personen, die an und mit dem ProfiMaster arbeiten, müssen dieses Restrisiko kennen und die Anweisungen befolgen, die verhindern, dass diese Restrisiken zu Unfällen oder Schäden führen.



WARNUNG

Schwere gesundheitliche Schäden der Atemorgane und Atemwege möglich - Atemschutz tragen. z.B.

KEMPER autoflow XP oder eine Atemschutz-Filtermaske der Klasse FFP2 nach EN 149.

Hautkontakt mit Schweißrauch etc. kann bei empfindlichen Personen zu Hautreizungen führen – Schutzkleidung tragen.

Stellen Sie vor Beginn der Schweißarbeiten sicher, dass der Absaugarm und die Absaughaube richtig eingestellt, die Filterelemente vollständig und in unbeschädigtem Zustand sind sowie das Gerät in Betrieb ist! Nur wenn der grüne Leuchtring des Gerätetasters brennt, wird auch ein für die Erfassung der Schweißrauche ausreichender Volumenstrom abgesaugt.

Beim Wechsel der Filtereinsätze kann es zu Hautkontakt mit dem abgeschiedenen Staub kommen und es können durch die Arbeiten auch Teile des Staubes aufgewirbelt werden. Daher Atemschutz und Schutzkleidung tragen.

Glutnester in den Filterelementen können möglicherweise zu einem Schmelbrand führen – Filtergerät ausschalten, Drosselklappe in der Absaughaube schließen und das Gerät kontrolliert auskühlen lassen.

4 Transport und Lagerung

4.1 Transport

**GEFAHR**

Lebensgefährliche Quetschungen beim Verladen und Transport des ProfiMasters möglich!

Durch unsachgemäßes Heben und Transportieren kann die Palette mit dem Filtergerät kippen und herabstürzen!

- **Halten Sie sich niemals unter schwebenden Lasten auf!**

Für den Transport der Palette mit dem Filtergerät eignet sich ein Hubwagen oder Gabelstapler.

4.2 Lagerung

Der ProfiMaster sollte in seiner Originalverpackung bei einer Umgebungstemperatur von -20°C bis +55°C an einem trockenen und sauberen Ort gelagert werden. Die Verpackung darf dabei nicht durch andere Gegenstände belastet werden.

5 Montage



WARNUNG

Schwere Verletzungen bei der Montage des Absaugarmes durch die Vorspannung der eingesetzten Spiralfedern. Bei unsachgemäßer Handhabung kann das Tragegestell sich unerwartet bewegen und schwere Verletzungen im Gesichtsbereich oder Quetschungen von Fingern hervorrufen!



HINWEIS

Der Betreiber des ProfiMasters darf mit der selbstständigen Montage des ProfiMasters nur Personen beauftragen, die mit dieser Aufgabe vertraut sind.

Für die Montage des Gerätes werden zwei Mitarbeiter benötigt.

5.1 Auspacken und Montage der Räder

- Nehmen Sie den kleinen Karton aus der großen Umverpackung (Stülper) heraus und legen Sie ihn beiseite.
- Heben Sie nun die große Umverpackung nach oben ab.
- Der ProfiMaster steht in einem Kartonboden und ist auf der Palette mit zwei Metallwinkeln auf dieser verschraubt. Schneiden Sie die Ecken dieses Kartonbodens mit einem Messer auf, so dass Sie die Seiten nach unten klappen können. Lösen Sie die Schrauben der Metallwinkel und entfernen Sie ebenfalls die beiden größeren Schrauben, um die Transportsicherung komplett zu demontieren.
- In dem kleinen Karton befinden sich zwei große Hinterräder mit vormontierter Achse sowie zwei kleinere Lenkrollen mit Bremse (Vorderräder). Außerdem befinden sich hier zwei Abdeckkappen für die Hinterräder sowie zwei Achsen zur Montage der Vorderräder.
- An der Hinterseite des Geräts befindet sich eine Griffstange. Ziehen Sie an dieser Griffstange und kippen Sie das Gerät auf diese Weise leicht nach hinten, so dass das Gerät an der Vorderseite etwa 150mm vom Boden abhebt.
- Während Sie das Gerät in dieser Position halten, dreht ein zweiter Mitarbeiter die beiden Achsen für die Vorderräder von unten in die vorhandenen Gewindehülsen, die sich im Bodenblech in den vorderen Ecken des Geräts befinden.
- Stecken Sie nun die beiden Vorderräder bis zum Anschlag auf die bereits am Gerät montierten Achsen. Die Vorderräder sind nun am Gerät montiert.

- Nun senken Sie das Gerät vorne langsam wieder ab und heben es an der Griffstange etwas hoch.
- Der zweite Mitarbeiter kann nun die großen Hinterräder mit ihren vormontierten Achsen von der Seite in die dort befindlichen Gewindehülsen einschrauben.
- Im letzten Schritt stecken Sie die beiden Abdeckkappen auf die zuvor montierten Hinterräder.
- Heben Sie den ProfiMaster nun vorsichtig nach hinten von der Palette herunter.
- Öffnen Sie die Wartungstür und prüfen Sie die Filtereinsätze auf ihren unbeschädigten Zustand und die richtige Anordnung. Beachten Sie hierzu auch die Hinweise unter Punkt 7.3 Filterwechsel.

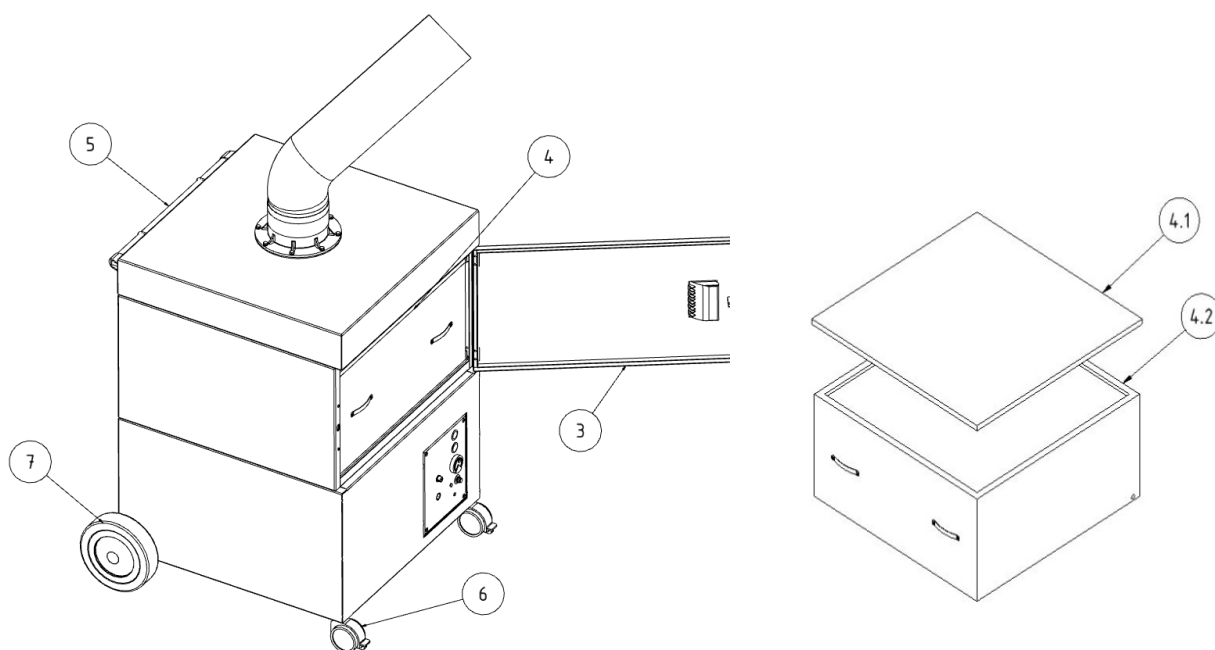


Abbildung 3, Auspacken und Montage der Räder

Pos.	Bezeichnung	Menge
3	Wartungstür	1
4	Filtersatz	1
4.1	Vorfiltereinschub	1
4.2	Hauptfilter	1
5	Griffstange	1
6	Lenkrolle mit Bremse (Vorderrad)	2
7	Hinterrad	2

5.2 Montage des Absaugarmes

Der Absaugarm besteht aus den drei Hauptkomponenten Drehkranz, Tragegestell und Absaughaube. Diese sind jeweils einzeln in einem Karton verpackt.

Dem Karton mit dem Tragegestell liegt eine eigene Anleitung für Montage und Einstellung des Absaugarmes bei. Folgen Sie dieser Anleitung für die Montage des Absaugarmes auf einem fahrbaren Gerät.

6 Benutzung

Jede Person, die sich mit Benutzung, Wartung und Reparatur des ProfiMaster befasst, muss diese Betriebsanleitung gründlich gelesen und verstanden haben.

6.1 Qualifikation des Bedienpersonals

Der Betreiber des ProfiMaster darf mit der selbstständigen Anwendung des Gerätes nur Personen beauftragen, die mit dieser Aufgabe vertraut sind.

Mit dieser Aufgabe vertraut sein schließt mit ein, dass die betreffenden Personen entsprechend der Aufgabenstellung unterwiesen worden sind und die Betriebsanleitung sowie die in Frage kommenden betrieblichen Anweisungen kennen.

Lassen Sie den ProfiMaster nur von geschultem oder unterwiesenem Personal nutzen. Nur so wird ein sicherheits- und gefahrenbewusstes Arbeiten aller Mitarbeiter erreicht.

6.2 Bedienelemente

An der Vorderseite des ProfiMasters befinden sich Bedienelemente sowie Anschlussmöglichkeiten:

- **Taster I / 0(Pos. 1)**

An diesem Taster wird das Gerät ein- und ausgeschaltet.
Der grüne Leuchtring um den Schalter zeigt den störungsfreien Betrieb des Gerätes bzw. die Betriebsbereitschaft bei Einsatz eines Start-Stopp-Sensors an.
Bei Auftreten einer Störung bzw. eines Fehlers erlischt die grüne Leuchte.
Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

- **Signalleuchte (Pos. 2)**

Die gelbe Signalleuchte zeigt eine Störung bzw. einen Fehler des Gerätes an. Diese Fehler werden zur optischen Darstellung in verschiedenen Blink-Codes dargestellt.

Die Signalleuchte blinkt gleichmäßig in regelmäßigen Abständen:

-Eine Gerätewartung ist fällig, KEMPER-Service informieren.

Die Signalleuchte blinkt 2x kurz hintereinander in regelmäßigen Abständen:

-Das Motorschutzrelais hat ausgelöst, KEMPER-Service informieren.

Die Signalleuchte blinkt 3x kurz hintereinander in regelmäßigen Abständen:

-Falsches Drehfeld, der Ventilator dreht in die falsche Richtung. Zur Abhilfe müssen im CEE-Stecker durch einen Elektriker zwei Phasen getauscht werden.

- **Einstellregler für die Nachlaufzeit im Start-Stopp-Betrieb (Pos. 3)**

Bei Anschluss eines Start-Stopp-Sensors (optional), kann hier die Nachlaufzeit der Absaugung von 5 bis 60 Sekunden eingestellt werden.

- **Wartungsbuchse (Pos. 4)**

Anschlussmöglichkeit für den KEMPER-Service. Über diese Schnittstelle kann der KEMPER-Service Einstellungen am Gerät vornehmen.

- **Druckmessöffnung (Pos. 5)**

Anschlussmöglichkeit für den KEMPER-Service. Über diesen Anschluss kann der KEMPER-Service Druckmessungen durchführen.

- **Signalhupe (Pos. 6)**

Eine sichere Erfassung der Schweißrauche ist nur mit einer ausreichenden Absaugleistung möglich. Mit zunehmender Staubbeladung der Filter steigt deren Strömungswiderstand und die Absaugleistung nimmt ab. Sobald sie einen Mindestwert unterschreitet, ertönt die Signalhupe und die gelbe Signalleuchte fängt in regelmäßigen Abständen an zu leuchten. Nun ist ein Filterwechsel erforderlich.

Das gleiche geschieht, wenn die Drosselklappe in der Absaughaube zu weit geschlossen und damit ebenfalls die Absaugleistung zu stark reduziert wird. Abhilfe schaffen Sie durch das Öffnen der Drosselklappe.

- **Anschlussbuchse für Start-Stopp-Sensor (Pos. 7)**

Hier kann optional ein Start-Stopp-Sensor angeschlossen werden. Durch dessen Einsatz wird erreicht, dass die Absauganlage nur während der reinen Schweißzeit (Lichtbogenzeit) sowie der eingestellten Nachlaufzeit in Betrieb ist. Das Vorhandensein des Start-Stopp-Sensors wird vom Gerät automatisch erkannt.

- **Druckschalter (Pos. 8)**

Nur durch den KEMPER-Service zu verwenden.

i HINWEIS

Beim erstmaligen Anschluss des ProfiMasters an das Spannungsnetz wird ein Selbsttest durchgeführt, wobei kurz die Signalhupe ertönt und die Signallampen kurz aufleuchten. Dieser sollte in regelmäßigen Abständen (wöchentlich) durch den Anwender durch Ziehen und wieder Einstecken des Netzsteckers durchgeführt werden. Sollten dabei die Signalhupe und Signalleuchte nicht aktiviert werden, muss der ProfiMaster durch den KEMPER-Service überprüft werden.

- | | |
|---|--|
| 1 | Taster mit Betriebsleuchte |
| 2 | Signalleuchte |
| 3 | Einstellregler für die Nachlaufzeit im Start-Stopp-Betrieb |
| 4 | Wartungsbuchse (nur für Servicemitarbeiter) |
| 5 | Druckmessöffnung (nur für Servicemitarbeiter) |
| 6 | Signalhupe |
| 7 | Anschlussbuchse für Start-Stopp-Sensor |
| 8 | Druckschalter (nur für Servicemitarbeiter) |

**Abbildung 4, Bedienelemente**

6.3 Positionierung der Absaughaube

Der Absaugarm bzw. die Absaughaube ist so konstruiert, dass sie sich leicht mit einer Hand einstellen und nachführen lässt. Dabei behält die Absaughaube ihre einmal eingestellte Position freitragend bei. Weiterhin ist sowohl die Absaughaube als auch der Absaugarm um 360° schwenkbar, sodass nahezu jede Position eingestellt werden kann. Für eine ausreichende Erfassung der Schweißrauche ist es wichtig, dass die Absaughaube immer richtig positioniert ist. Die richtige Position können Sie dem folgenden Bild entnehmen.

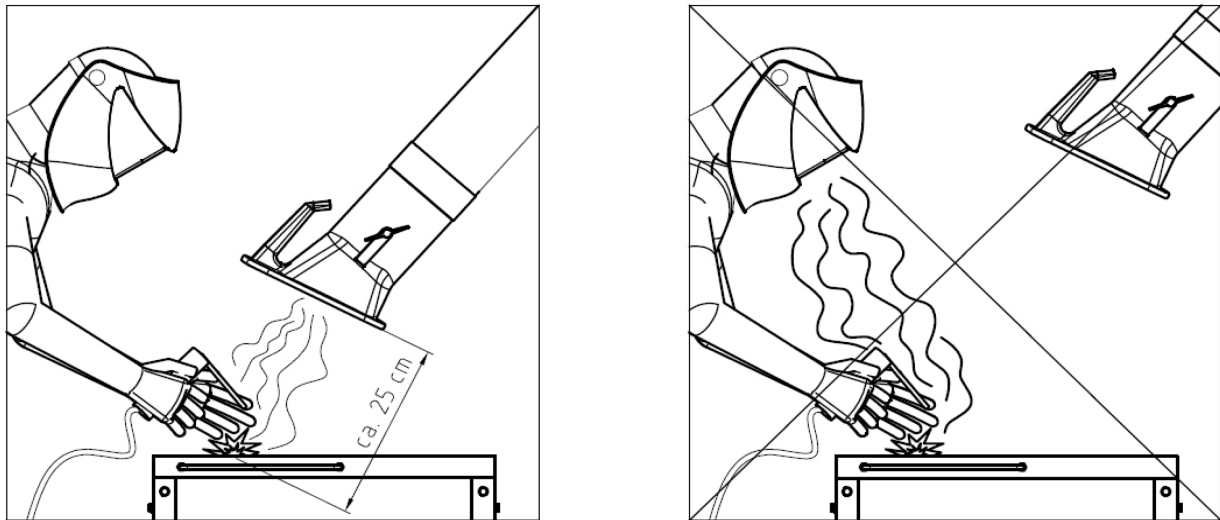


Abbildung 5, Positionierung der Absaughaube

- Positionieren Sie den Absaugarm so, dass sich die Absaughaube ca. 25 cm schräg oberhalb der Schweißstelle befindet.
- Die Absaughaube muss so positioniert werden, dass sie unter Beachtung der thermisch bedingten Schweißrauchbewegung und der Saugreichweite die Schweißrauche sicher erfasst.
- Führen Sie die Absaughaube stets zu der jeweiligen Schweißstelle nach.



WARNUNG

Bei falsch positionierter Absaughaube bzw. zu geringer Absaugleistung ist keine ausreichende Erfassung der gefahrstoffhaltigen Luft durch die Absaughaube gewährleistet. Gefahrstoffe können so in den Atembereich des Benutzers gelangen und zu Gesundheitsschäden führen!

6.4 Inbetriebnahme

- Schalten Sie das Gerät an dem mit „0“ und „I“ beschrifteten Taster ein.
- Der Ventilator läuft an und die grüne Leuchte des Geräteschalters signalisiert den störungsfreien Betrieb des Gerätes.
- Führen Sie die Absaughaube stets dem fortschreitenden Arbeitsprozess nach.

7 Instandhaltung

Die in diesem Kapitel beschriebenen Anweisungen sind als Mindestanforderungen zu verstehen. Je nach Betriebsbedingungen können weitere Anweisungen erforderlich werden, um den ProfiMaster in einem optimalen Zustand zu halten.

Die in diesem Kapitel beschriebenen Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dürfen nur von speziell geschultem Instandsetzungspersonal des Betreibers durchgeführt werden.

Zur Verwendung kommende Ersatzteile müssen den von der KEMPER GmbH festgelegten technischen Anforderungen entsprechen.

Dies ist bei Originalersatzteilen grundsätzlich gewährleistet.

Sorgen Sie für die sichere und umweltschonende Entsorgung der Betriebsstoffe sowie der Austauschteile.

Beachten Sie bei Instandhaltungsarbeiten

- Kapitel 2.4 Sicherheitshinweise für das Bedienpersonal
- Kapitel 2.5 Sicherheitshinweise zur Instandhaltung und Störungsbeseitigung
- Die in diesem Kapitel zu den einzelnen Arbeiten speziell aufgeführten Sicherheitshinweise.

7.1 Pflege

Die Pflege des ProfiMasters beschränkt sich im Wesentlichen auf das Reinigen aller Oberflächen von Stäuben und Ablagerungen sowie die Kontrolle der Filtereinsätze.

Beachten Sie die unter Punkt 2.5 „Sicherheitshinweise zur Instandhaltung und Störungsbeseitigung am ProfiMaster“ aufgeführten Warnhinweise.



Hinweis

Reinigen Sie den ProfiMaster nicht mit Druckluft! Dadurch können Staub- und/oder Schmutzpartikel in die Umgebungsluft gelangen.

Eine angemessene Pflege hilft, den ProfiMaster auf Dauer in einem funktionsfähigen Zustand zu erhalten.

- Reinigen Sie den ProfiMaster einmal monatlich gründlich.
- Die äußeren Flächen des ProfiMaster können mit einem geeigneten Industriestaubsauger der Staubklasse H gereinigt oder alternativ mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- Beim Reinigen des Absaugarmes beseitigen Sie auch evtl. angesammelte Staub- oder sonstige Ablagerungen an dem Schutzgitter (optional erhältlich) bzw. im Inneren der Absaughaube.
- Kontrollieren Sie den Schlauch des Absaugarmes auf Beschädigungen, z.B. Brandlöcher durch Funken oder Scheuerstellen.



Hinweis

Größere Beschädigungen und Undichtigkeiten führen zu einer Reduzierung der Absaugleistung über die Absaughaube. Ersetzen Sie den Schlauch rechtzeitig durch einen neuen.

7.2 Wartung

Eine sichere Funktion des ProfiMaster wird durch eine regelmäßige Kontrolle und Wartung, die mindestens einmal jährlich erfolgen sollte, positiv beeinflusst.

Bis auf ein gelegentliches Nachstellen der Gelenke des Absaugarms und dem bei Bedarf notwendigen Filterwechsel arbeitet das Gerät wartungsfrei. Für das Nachstellen der Gelenke beachten Sie die dem Absaugarm beiliegende Montage- und Wartungsanleitung.

Beachten Sie die unter Punkt 2.5 „Sicherheitshinweise zur Instandhaltung und Störungsbeseitigung am ProfiMaster“ aufgeführten Warnhinweise.

7.3 Filterwechsel

Die Lebensdauer der Filtereinsätze richtet sich nach Art und Menge der abgeschiedenen Partikel. Um die Standzeit des Hauptfilters zu optimieren und es vor größeren Partikeln zu schützen, wurde ihm eine Vorfiltermatte vorgeschaltet. Es wird empfohlen, die günstigere Vorfiltermatte regelmäßig je nach Arbeitsanfall z.B. täglich oder wöchentlich, zu wechseln und nicht warten, bis sie völlig durchgestaubt ist. Mit zunehmender Staubbelastung der Filter steigt der Strömungswiderstand und die Absaugleistung des Gerätes nimmt ab. Sobald sie einen Mindestwert unterschreitet, ertönt die Signalhupe und die grüne Betriebsleuchte erlischt. Nun ist ein Filterwechsel erforderlich. In den meisten Fällen wird es reichen, nur die Vorfiltermatte zu wechseln. Erst nach mehrmaligem Wechsel der Vorfiltermatte muss dann auch Hauptfilterkassette gewechselt werden, damit das Alarmsignal nicht schon nach sehr kurzer Zeit erneut ertönt.



WARNUNG

Eine Reinigung der Filtereinsätze ist nicht zulässig. Hierdurch kommt es unweigerlich zu einer Beschädigung des Filtermediums, wodurch die Funktion des Filters nicht mehr gegeben ist und Gefahrstoffe in die Atemluft gelangen.

Achten Sie bei den im Folgenden beschriebenen Arbeiten besonders auf die Dichtung des Hauptfilters. Nur eine unbeschädigte Dichtung ermöglicht den hohen Abscheidegrad des Gerätes. Hauptfilter mit beschädigter Dichtung sind daher in jedem Fall auszutauschen.

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzfilter, denn nur diese garantieren Ihnen den erforderlichen Abscheidegrad und sind auf Filtergerät und Leistungsdaten abgestimmt. Schalten Sie den ProfiMaster am Taster (Abb. 4, Pos. 1) aus..
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Wiedereinschalten durch Ziehen des Netzsteckers.
- Öffnen Sie die Wartungstür (Abb. 1, Pos. 3).

a) Wechsel der Vorfiltermatte

- Entnehmen Sie den Vorfiltereinschub (Abb. 6, Pos. 4.1) vorsichtig aus dem Filterteil, um möglichst keinen Staub aufzuwirbeln und legen ihn auf einem Arbeitstisch ab.
- Sie können jetzt den Klemmbügel, der die Vorfiltermatte fixiert problemlos entnehmen.
- Entfernen Sie vorsichtig, ohne Staub aufzuwirbeln die verschmutzte Vorfiltermatte aus dem Vorfilterrahmen und falten Sie die Vorfiltermatte so, dass die mit Staubpartikeln beaufschlagte Seite innen befindet.

- Geben Sie das zu wechselnde Filter in einen Kunststoffsack und verschließen Sie diesen z.B. mit Kabelbindern. Geeignete Kunststoffsäcke sind bei KEMPER unter der Art.-Nr. 119 0431 erhältlich.
- Legen Sie eine neue Vorfiltermatte in den Vorfilterrahmen und fixieren Sie die Vorfiltermatte wieder mit dem Klemmbügel.
- Schieben Sie den Vorfiltereinschub wieder in das Gerät.

b) Wechsel des Hauptfilters

- Heben Sie das Hauptfilter (Abb. 6, Pos. 4.2) an den Griffbändern vorne leicht an um die Dichtung von der Auflagefläche zu lösen und ziehen Sie es ungefähr zwei Drittel aus dem Filtergehäuse, so dass das Filter mit den Bolzen noch weiterhin auf den seitlichen Führungsprofilen liegt.
- Im hinteren Bereich gleitet das Hauptfilter dabei mit seitlich angebrachten Bolzen auf den Führungsprofilen, wodurch es angehoben wird. So wird die Dichtung auch im hinteren Bereich nicht geschädigt.
- Fassen Sie nun mit einer Hand seitlich unter das Filter. Anschließend auch mit der anderen Hand. Heben Sie so das Filter mit beiden Händen aus dem Gerät und stellen es auf einen sauberen, ebenen Arbeitstisch ab.
- Geben Sie das zu wechselnde Filter in einen Kunststoffsack und verschließen Sie diesen z.B. mit Kabelbindern. Geeignete Kunststoffsäcke sind bei KEMPER unter der Art.-Nr. 119 0431 erhältlich.
- Heben Sie den neuen Hauptfilter wieder je mit einer Hand an jeder Seite von der Unterseite an und setzen Sie es mit den seitlichen Bolzen auf die Führungsprofile des Filtergerät. Anschließend fassen Sie nacheinander mit den Händen die an der Vorderseite befindlichen Griffbänder an.
- Während Sie das Filter an der Vorderseite weiterhin anheben, schieben Sie es nach hinten in das Gerät, bis es am Ende spürbar einrastet.
- Schieben Sie nun den Vorfilterrahmen über das neu eingesetzte Hauptfilter.

Nach dem Wechsel des jeweiligen Filtermediums, führen Sie bitte die folgenden Arbeitsschritte durch:

- Klappen Sie die Gehäusetür zu bis diese spürbar einrastet.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und schalten das Gerät ein. Die grüne Betriebsleuchte am Taster (Abb. 4, Pos.1) sollte brennen und den störungsfreien Betrieb des Gerätes anzeigen.
- Entsorgen Sie die benutzten Filter gemäß den behördlichen Vorschriften. Hierzu sind die zutreffenden Abfallschlüssel bei dem örtlichen Entsorgungsunternehmen zu erfragen.
- Abschließend ist der Wartungsbereich z.B. mit einem Industriesauger der Staubklasse „H“ zu reinigen.

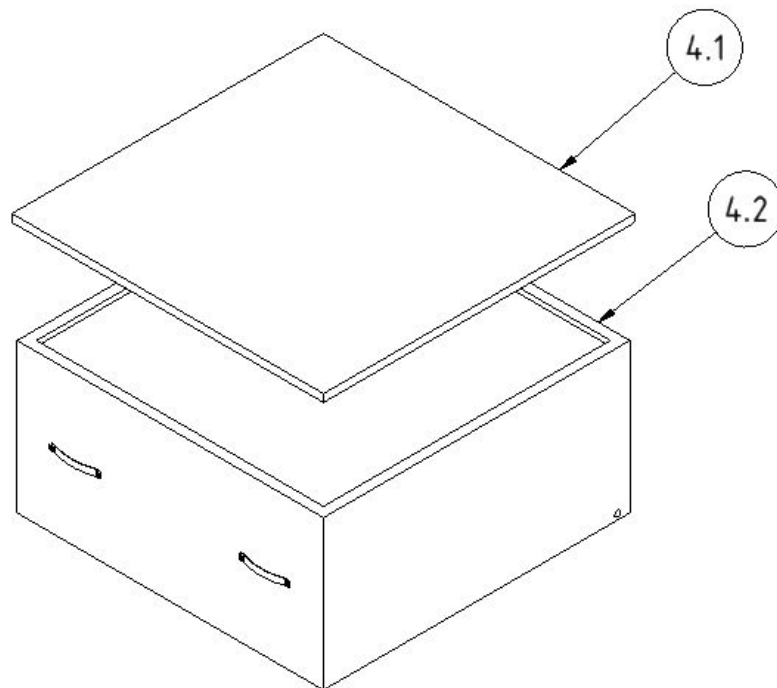


Abbildung 6, Filterwechsel

7.4 Störungsbeseitigung

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Es werden nicht alle Rauche erfasst.	Abstand der Absaughaube zur Schweißstelle zu groß.	Absaughaube näher heranzuführen.
	Reinluftausblasöffnung verdeckt.	Reinluftausblasöffnung frei halten.
Signalhupe ertönt und die grüne Leuchte brennt nicht.	Absaugleistung zu gering, Drosselklappe in der Absaughaube geschlossen.	Drosselklappe in der Absaughaube ganz öffnen.
	Filtereinsätze gesättigt.	Filtereinsätze wechseln.
Staub tritt auf der Reinluftseite aus.	Filtereinsätze beschädigt.	Filtereinsätze wechseln.
Motorschutzrelais löst aus.	Motor blockiert.	Durch einen Elektriker prüfen lassen.
Gerät läuft nicht an.	Fehlende Netzspannung.	Durch einen Elektriker prüfen lassen.
	Start-Stopp-Sensor angeschlossen, jedoch kein Strom erkannt (es wird noch nicht geschweißt)	Schweißvorgang starten

7.5 Notfallmaßnahmen

In einem Brandfall des Filtergerätes bzw. seiner Erfassungskomponenten ist wie folgt zu verfahren:

- Den ProfiMaster möglichst durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung trennen.
- Brandherd mit handelsüblichem Pulverlöscher bekämpfen.
- Gegebenenfalls Benachrichtigung der örtlichen Feuerwehr.



WARNUNG

**Die Wartungstür des Filtergerätes nicht öffnen,
Stichflammenbildung!**

**Im Brandfall das Gerät unter keinen Umständen ohne geeignete
Schutzhandschuhe berühren. Verbrennungsgefahr!**

8 Entsorgung

Beachten Sie bei Entsorgungsarbeiten

- Kapitel 2.4 Sicherheitshinweise für das Bedienpersonal
- Kapitel 2.5 Sicherheitshinweise zur Instandhaltung und Störungsbeseitigung
- Die in diesem Kapitel zu den einzelnen Arbeiten speziell aufgeführten Sicherheitshinweisen.



VORSICHT

**Halten Sie bei allen Arbeiten an und mit dem ProfiMaster
die gesetzlichen Pflichten zur Abfallvermeidung und ordnungs-
gemäßen Verwertung/Beseitigung ein!**

Demontagerbeiten müssen mit größter Sorgfalt erfolgen, damit keine an dem ProfiMaster haftenden Stäube aufgewirbelt werden und dadurch nicht mit der Aufgabe beauftragten Personen geschädigt werden. Daher ist für die Demontage ein gut belüfteter Raum mit gefilterter Abluft oder ein geeignetes mobiles Filtergerät zu benutzen. Der Arbeitsbereich sollte abgetrennt/gekennzeichnet werden. Aufgewirbelte Stäube müssen sofort mit einem Staubsauger der Staubklasse H aufgesaugt werden.

Bei den Arbeiten ist eine persönliche Schutzausrüstung wie z.B. Schutzkleidung, Handschuhe, Gebläseatemschutzsystem etc. zu tragen, um den Kontakt mit gefährlichen Stäuben zu vermeiden.

Vor Beginn der Demontage ist das Gerät zu reinigen und alle sich noch am und im Gerät befindlichen Stäube zu entfernen. Dazu sollte ein Industriestaubsauger der Staubklasse „H“ verwendet werden.

Zu Beginn der Demontage werden die eingesetzten Filter entnommen und in einem Kunststoffsack verschlossen entsorgt. Dann wird das Gerät demontiert und dabei frei werdender Staub immer wieder aufgesaugt. Nach Materialien getrennt können die Teile dann von einer autorisierten Firma entsorgt werden.

Abschließend ist der Arbeitsbereich zu reinigen.

9 Anhang

9.1 Technische Daten

Anschlussspannungen	siehe Typenschild
Motorleistung	1,1 kW
Stromaufnahme	Siehe Typenschild
Einschaltdauer	100%
Schutzart	IP 42
ISO-Klasse	F
Zul. Umgebungstemperatur	-10 / +40°C
Ventilatorleistung, max.	1.800 m³/h
Geräteleistung, max.	1.500 m²/h, ohne Absaugarm 1.100 m³/h, mit Absaugarm
Unterdruck, max.	2.100 Pa
Mindestabsaugleistung (Auslöseschwelle Volumenstromüberwachung)	700 m³/h
Absaugarm	NW 150, 2m lang 3m lang 4m lang
Filterfläche	Hauptfilter 17m²
Schweißrauchabscheideklasse nach EN ISO 15012-1	W3
Schalldruckpegel in 1m Abstand nach DIN EN ISO 3744	72 dB(A)
Breite	655 mm
Tiefe	655 mm
Höhe	976,5mm
Gewicht	95 kg, ohne Absaugarm 104 kg, mit Absaugarm 2 m

9.2 Ersatzteile und Zubehör

Lfd. Nr.	Abb.	Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.
1	1	1	Absaughaube	79 103 00
2	1	2	Schlauch für Absaugarm 2m	114 0348
2	1	2	Schlauch für Absaugarm 3m	114 0349
2	1	2	Schlauch für Absaugarm 4m	114 0350
3	4	4.1	Vorfiltermatte (10er Pack)	109 0033
4	4	4.2	Hauptfilter	109 0470
5	-	-	Entsorgungsbeutel für Filter (10er Pack)	119 0431

9.3 Schaltpläne

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

KEMPER®

Von Siemens-Straße 20
D-48691 Vreden
Tel. +49(0)2564/68-0
Fax. +49(0)2564/68-120
mail@kemper.de

F26_001_Kemper_DE_EN

Firma/Kunde /
Company/Customer:

Anlagenbezeichnung /
Project description:

Zeichnungsnummer / Drawing number:

Kommission / Commission:

Schaltplan / Circuit Diagram ProfiMASTER

13E1267D_GB

Hersteller (Firma) / Manufacturer (Company):	Kemper GmbH	
Projektname / Project name:	13E1267D_GB	
Fabrikat / Brand:		
Typ / Type:		
Installationsort / Installation place:		
Projektverantwortlicher / Project responsible person:		
Teilebesonderheit / Part especialness:		

Erstellt am/ Created on: 26.07.2013

Verändert am / Modified on: 22.08.2013

von / by harira

Anzahl der Seiten / Nr. of pages: 11

	Datum 22.08.2013	Schaltplan / Circuit Diagram ProfiMASTER	KEMPER	Titel- Deckblatt / Coversheet
	Bearb. harira	Erstellt durch	Ersetzt durch	
Änderung	Datum	Name	Unger	

13E1267D_GB	=
11	+

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Inhaltsverzeichnis/ Table of contents:									
Spalte X: eine automatisch erzeugte Seite wurde manuell nachbearbeitet/ Column X: An automatic created page was modified									
F06_001_DE_EN									
Seiten/Page:									
Seitenzusatzfeld/Additional field:									
Datum/Date:									
Bearbeiter/Person:									
/1	Titel- / Deckblatt			19.08.2013			haira		
/2	Inhaltsverzeichnis : /1 - /11			22.08.2013			haira		
/3	Sicherheitshinweise/Security information			10.08.2013			hanke		
/4	Elektrische daten/electrical data			19.08.2013			haira		
/5	Einspeisung+Lastteil einphasen/Power supply + load circuit onephase			19.08.2013			haira		
/6	Einspeisung+Lastteil dreiphasen/Power supply + load circuit threephase			22.08.2013			haira		
/7	Steuerung/Control circuit 1			22.08.2013			haira		
/8	Steuerung/Control circuit 2			22.08.2013			haira		
/9	Artikellstückliste : -			22.08.2013			haira X		

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

!! Sicherheitshinweise/ Safety information !!

Die elektrische Installation darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft durchgeführt werden.
The electrical installation must be carried out by an accredited electrician

Es sind die örtlichen Elektro-Versorgungsunternehmen (EVU)-Vorschriften sowie die gerätespezifischen VDE und TÜV Vorschriften einzuhalten.
Bei Nichteinhaltung der Vorschriften und Bedienungsanleitungen können Funktionsstörungen mit Folgeschäden und Personengefährdung entstehen.
Bei Anschluß von Geräten, Komponenten, Schaltaggregaten sowie Baugruppen mit Schutzleiter entsteht bei Falschanschluß (Vertauschen der Drähte) Lebensgefahr. Örtliche Vorschriften des EVU's und VDE Bestimmungen beachten. Vor der Inbetriebnahme sind alle Klemmen und Schraubverbindungen zu überprüfen. Die Motorschutzschalter (relais) sind vor der Inbetriebnahme auf ihre richtigen Einstellungen zu prüfen.

The usual local power supply company (PSC) regulations, as well as device-specific electrical regulations must be observed.
In case of non-compliance with the provisions and the instruction manual it can lead to malfunctions with consequential and personal danger.
When connecting devices, components, assemblies and circuit boards with protective conductor danger arises in case of faulty wiring. Before the operation, check all clamps and threaded connections.
The motor protection switch (relay) must be checked for their correct settings before use.

Zur Kenntnisnahme:

Der Schaltplan ist integraler Bestandteil des Schaltschanks. Es ist unbefugten Personen untersagt, Veränderungen im Schaltplan sowie in der Verdrahtung vorzunehmen. Bei Zuwiderhandlung erlischt unsere Gewährleistung. Die Zeichnungen des Schaltplanes sind urheberrechtlich geschützt. Ohne unsere schriftliche Genehmigung dürfen diese weder verändert, ergänzt, kopiert, noch Dritten zugänglich gemacht werden.

For information:

The circuit diagram is an integral part of the cabinet. It is forbidden to unauthorized persons, to changes the circuit diagram and the wiring. In case of non-compliance the warranty expires.
The drawings of the circuit diagram are subject to copyright. Without our prior written agreement no data must be copied, reproduced, modified or made available to third parties.

Schaltplan / Circuit Diagram ProfiMASTER		KEMPER		Sicherheitshinweise/Security information	
Datum/Date:	10.08.2013	Blatt/Sheet:	13E12670_08	Blatt/Sheet:	3
Gepr./Checked:	Name:	Gepr./Checked:	Blatt/Sheet:	Blatt/Sheet:	11

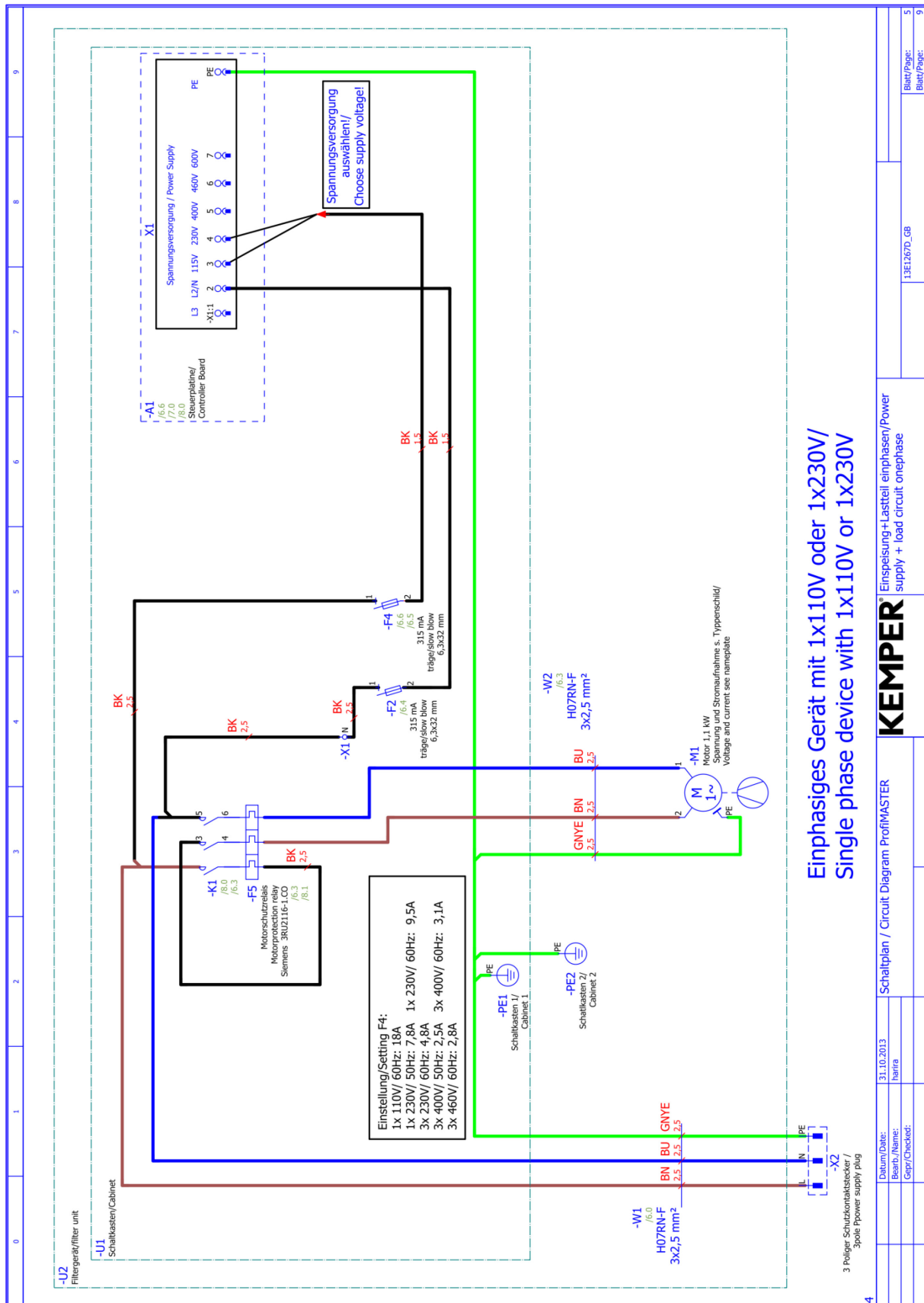
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

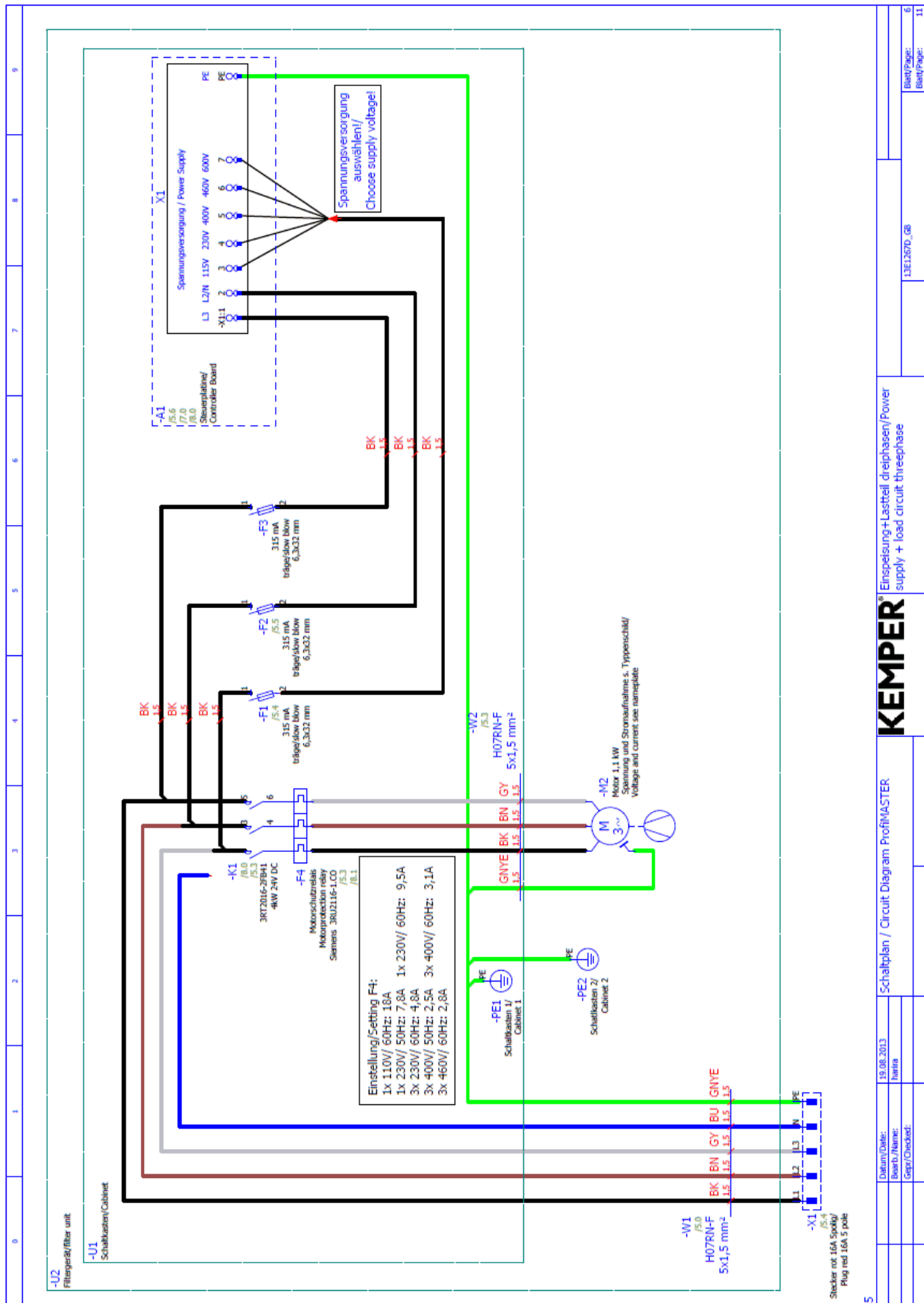
Aderfarben/Wire colors:

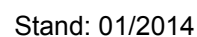
Farbe/Colour:	Deutsch	English
BK	Schwarz	Black
BN	Braun	Brown
GR	Grau	Grey
GN/YE	Grün/Gelb	Green/Yellow
BU	Blau	Blue
WH	Weiss	White
RD	Rot	Red
VT	Violett	Purple
PK	Rosa	Pink
OG	Orange	Orange
TR	Transparent	Transparent
BG	Beige	Beige

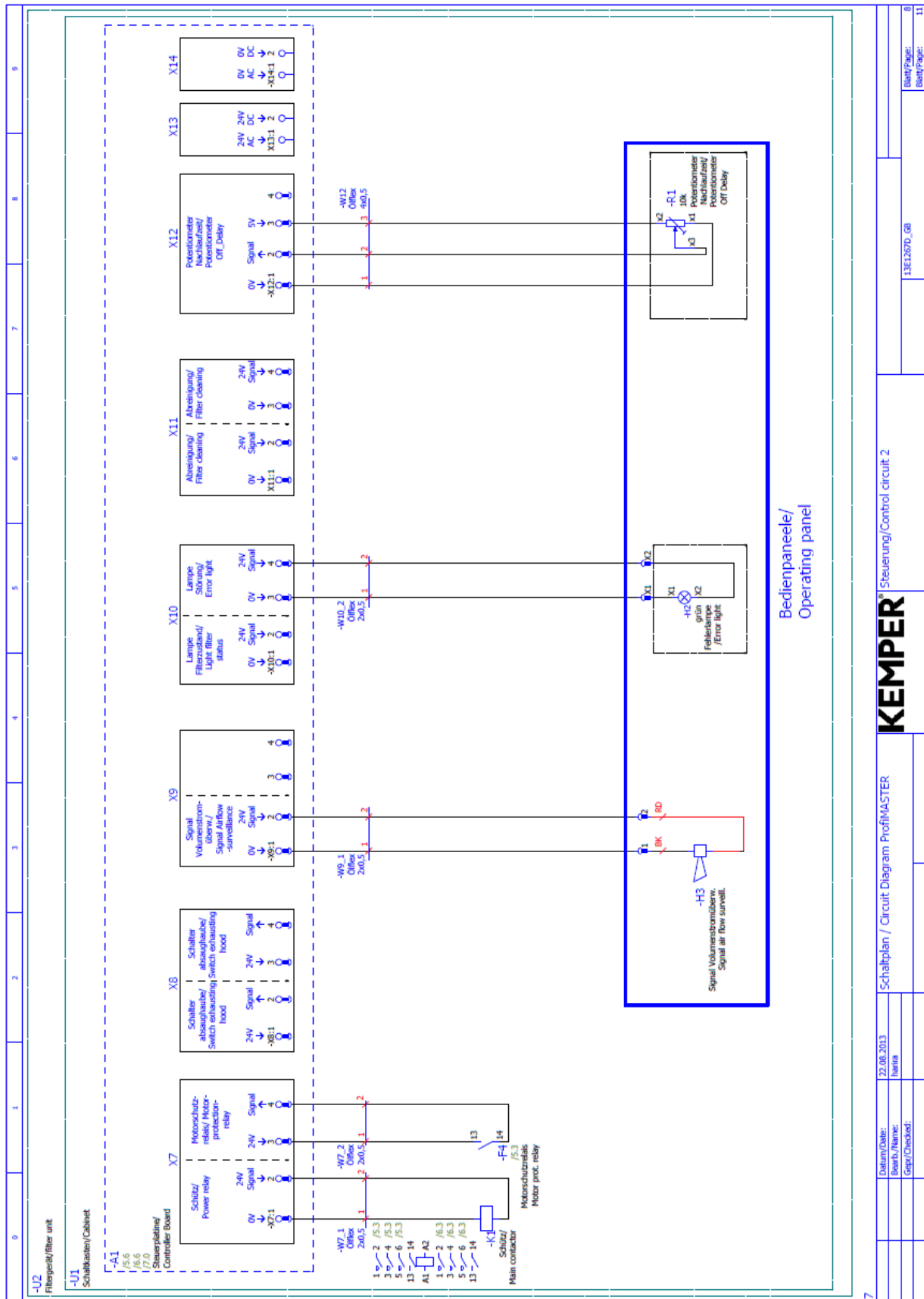
VERSORGUNGSPANNUNG/ Supply voltage	MOTORLEISTUNG/ Motor power	VORABSICHERUNG/ Pre fuse Protection	ZULEITUNG/ Supply cable
1x110V / 50 Hz	1,1 kW	Leitungsschutzschalter 20 A / Kat. C Circuit breaker 20A / Cat. C	4 (5) x 2,5 mm ²
1x110V / 60 Hz	1,3 kW	Leitungsschutzschalter 20 A / Kat. C Circuit breaker 20A / Cat. C	4 (5) x 2,5 mm ²
1x230V / 50 Hz	1,1 kW	Leitungsschutzschalter 16 A / Kat. C Circuit breaker 16A / Cat. C	4 (5) x 1,5 mm ²
1x230V / 60 Hz	1,1 kW	Leitungsschutzschalter 16 A / Kat. C Circuit breaker 16A / Cat. C	4 (5) x 1,5 mm ²
3x400V / 50 Hz	1,1 kW	Leitungsschutzschalter 16 A / Kat. C Circuit breaker 16A / Cat. C	4 (5) x 1,5 mm ²
3x400V / 60 Hz	1,3 kW	Leitungsschutzschalter 16 A / Kat. C Circuit breaker 16A / Cat. C	4 (5) x 1,5 mm ²

3	Schaltplan / Circuit Diagram ProfiMASTER	KEMPER	Elektrische Daten/Electrical data	13E1267D_GB
Datum/Date: 19.08.2013 Bearb./Name: Haria Gepr./Checked:	Blatt/Page: 4 Blatt/Page: 11			









9.4 Konformitätserklärung

im Sinne der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Hersteller: KEMPER GmbH
Von-Siemens-Str. 20
D-48691 Vreden

Herr Manfred Könning ist bevollmächtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgende Maschine mit allen einschlägigen Bestimmungen der EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG in Übereinstimmung ist.

Art.-Nr. 60 650

Bezeichnung: KEMPER ProfiMaster

Die Maschine ist auch in Übereinstimmung mit den einschlägigen Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinien:

2006/42/EG	Maschinenrichtlinie
2004/108/EG	Elektromagnetische Verträglichkeit
2006/95/EG	Niederspannungsrichtlinie
93/68/EWG	Kennzeichnungsrichtlinie

Folgende harmonisierte Normen (oder Teile dieser Normen) wurden angewandt:

EN ISO 12100 Teil 1+2, EN 294,	Sicherheit von Maschinen
EN 349, EN418, EN 983	Sicherheit von Maschinen - Leitsätze zur Risikobeurteilung
EN 1050	Elektrische Ausrüstung von Maschinen
EN 60204 -1	Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Maschinen
EMVG	Fachgrundnorm Störaussendung
EN 610000-6 Teil 3	Fachgrundnorm Störfestigkeit
EN 610000-6 Teil 2	

Folgende technische Spezifikationen (oder Teile dieser Normen) wurden angewandt:

VDE 0100	Errichten von Niederspannungsanlagen
VDE 0113	Elektrische Ausrüstung von Maschinen – Erläuterungen zu EN
60204-1	
UVV BGV A1	Unfallverhütungsvorschrift: Grundsätze der Prävention
BGR 500 2.26	Schweißen, Schneiden und verwandte Verfahren
DIN 45635	Geräuschmessung an Maschinen

Der Anhang VIII der Richtlinie 2006/42/EG wurde eingehalten. Die Einhaltung der Anforderungen nach Niederspannungsrichtlinie wurde gemäß Anhang I, Nr. 1.5.1 der Richtlinie 2006/42/EG sichergestellt.

Zusätzliche Information:

Die Konformitätserklärung erlischt bei nicht verwendungsgemäßer Benutzung sowie bei konstruktiver Veränderung, die nicht von uns als Hersteller schriftlich bestätigt wurde.

Vreden, 15.01.2014
KEMPER GmbH



Dipl.-Ing. M. Könning
(Leiter der Technik)

9.5 Maßblatt